

Genehmigung eines sprachgruppenübergreifenden Konzeptes für Zentren zur Förderung der Integration von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund

Approvazione di un progetto comune tra i gruppi linguistici per la creazione di centri per la promozione dell'integrazione di alunni e alunne con background migratorio

Die Landesregierung

- nach Einsichtnahme in den Artikel 17/ter des Landesgesetzes vom 31. August 1974, Nr. 7, in geltender Fassung;

festgestellt, dass in Südtirol die Anzahl der ausländischen Kinder und Jugendlichen - auch aufgrund von Familienzusammenführungen - steigt und somit in den Schulen Südtirols zunehmend Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund eingeschrieben werden;

festgestellt, dass dies sowohl die Schulen als auch die Kinder und Jugendlichen mit Migrationshintergrund vor eine große Herausforderung stellt, da sich die Kinder und Jugendlichen in ein neues Umfeld integrieren müssen ohne des Öfteren die Unterrichtssprachen zu kennen;

festgestellt, dass es notwendig ist den Kindergärten und Schulen die notwendige Unterstützung zukommen zu lassen, um den Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund die Zugangsmöglichkeit zur Bildung zu eröffnen;

festgestellt, dass sich die Landesregierung in den Sitzungen vom 22. Mai 2006 und vom 12. Juni 2006 positiv zur Errichtung von Sprachzentren, welche einheitlich für alle Sprachgruppen fungieren, ausgesprochen hat;

festgestellt, dass in diesem Zusammenhang zuerst ein entsprechendes Konzept von den betroffenen Ämtern ausgearbeitet werden musste und dass das Ergebnis als Anlage A, wesentlicher Bestandteil diesem Beschluss beigelegt worden ist;

b e s c h l i e ß t

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit:

La Giunta provinciale

- visto l'articolo 17/ter della Legge provinciale del 31 agosto 1974, n. 7, nel testo vigente;

constatato che il Provincia di Bolzano il numero di bambini e giovani - anche a causa della riunione di famiglie - è in crescita e che di conseguenza nelle scuole dell'Alto Adige vengono iscritti sempre più bambini e giovani con background migratorio;

constatato che questo costituisce per le scuole e le alunne e gli alunni con background migratorio una grande sfida, in quanto i bambini e giovani devono integrarsi in un mondo tutto nuovo spesso senza essere a conoscenza delle lingue d'insegnamento;

Visto che perciò è necessario offrire alle scuole il necessario supporto per consentire ai bambini ed ai giovani con background migratorio di accedere al sistema di istruzione;

constatato che la Giunta provinciale nelle sedute del 22 maggio 2006 e del 12 giugno 2006 si è espressa positivamente per l'istituzione di centri linguistici che fungono per tutti i gruppi linguistici;

constatato che si è dunque rivelato necessario elaborare un progetto comune e che il risultato del lavoro a cui hanno preso parte gli uffici interessati è allegato come parte integrante alla presente deliberazione;

d e l i b e r a

a voti unanimi, legalmente espressi:

1. das sprachgruppenübergreifende Konzept für Zentren zur Förderung der Integration von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund, Anlage A, wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses zu genehmigen.

1. di approvare il progetto comune tra i gruppi linguistici per la creazione di centri per la promozione dell'integrazione di alunni e alunne con background migratorio, allegato A, parte integrante della presente deliberazione.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

*DER GENERALESEKRETÄR DER
LANDESREGIERUNG*

*IL SEGRETARIO GENERALE DELLA
GIUNTA PROVINCIALE*